Anleitung zum Austauschen der Kohlebürsten für Variovac Geräte / Instruction manual changing of carbon brushes on central vacuum cleaner

Vor Wartungsarbeiten immer den Netzstecker ziehen!

Sie benötigen:

- Kreuzschraubendreher
- Sternbit AW20
- Kohlenbürsten(2 pro Motor)



Please pull power plug before maintenance work! You need:

- cross head screwdriver
- Sternbit AW20
- carbon brushes(2 for each motor)

Schrauben Sie den Deckel mit dem Sternbit AW20 ab. Heben Sie den Deckel und die Motorschalldämmung ab.





Take off the lid with Sternbit AW20. Remove the lid and the motor seal.



Ziehen Sie die Kabel vom Motorschutzdeckel nach unten weg.

Drücken sie dann den Motorschutzdeckel an der schmalen Seite zusammen und ziehen Sie ihn vom Motor ab.





Pull down the cables on lid.

Push the lid of the motor on narrow side together and remove it.

Ziehen Sie den Kabelschuh ab und entfernen sie die Schrauben mit dem Kreuzschraubendreher links und rechts der Kohlebürste.

Ziehen Sie die Kohlebürste aus dem Motor und tauschen sie gegen eine Neue aus.







Take off the cable clip and remove the screws on right and left side of carbon brushes with a cross head screwdriver.

Take out the old carbon brushes and replace them with new ones.

Schrauben Sie nun die neue Kohlebürste fest.

Stecken Sie den Kabelschuh auf die Kohlebürste.

Drücken Sie den Motorschutzdeckel auf den Motor bis er einrastet.

Befestigen Sie die losen Motorkabel wieder am Motorschutzdeckel.









Tighten the new carbon brush.

Stick the cable clip on the carbon brush.

Put the motor lid on the motor unil it clicks into place.

Tighten the motor cables on motor lid.

Legen Sie die Schalldämmung wieder in das Gehäuse und richten Sie den Deckel wieder auf ihrem Zentralstaubsauger aus. Die Löcher des Deckels müssen mit den hervorstehenden Deckelhaltern übereinstimmen.

Schrauben sie den Deckel mit dem Sternbit AW20 fest.

Ihr Zentralstaubsauger ist nun wieder betriebsbereit.







Put the motor seal back into the container and fix the lid on central vacuum cleaner.

Tighten the lid with the Sternbit AW20.

Your central vacuum cleaner is now ready for use again.

Bei weiteren Fragen stehen wir Ihnen unter Tel. 0700-82746822 (0700-variovac) gern zur Verfügung.

If you have any questions do not hesitate to contact us Tel. 0700-82746822 (0700-variovac).